

# Quanti mercenarii

Responsory for 2nd Saturday of Lent

Adrian Willaert (c.1490-1562)

Musica Nova (Gardano press, Ferrara, 1559)

Cantus  
 Quintus  
 Altus  
 Sexta pars  
 Tenor  
 Bassus

5  
 RESOLUTIO  
 CANON

10  
 15

20

Quan - ti mer - ce - na - ri - i, quan - ti mer -  
 ce - na - ri - i, quan - ti mer - ce - na - ri - i, quan - ti mer - ce -  
 ce - na - ri - i, quan - ti mer - ce - na - ri - i in do - mo, in do - mo  
 Quan - ti mer - ce -  
 na - ri - i, quan - ti mer - ce - na - ri - i in do - mo Pa - tris me - i,  
 - ti mer - ce - na - ri - i in do - mo Pa - tris me -  
 na - ri - i, quan - ti mer - ce - na - ri - i in do - mo Pa - tris me - i,  
 quan - ti mer - ce - na - ri - i in do - mo Pa - tris, in -  
 Pa - tris me - i, in do - mo Pa - tris me - i a - bun -  
 na - ri - i in do - mo Pa - tris me - i a - bun -  
 in do - mo Pa - tris me - i in do - mo Pa - tris me - i a - bun - dant pa - ni -  
 - i a - bun - dant pa - ni - bus,  
 in do - mo Pa - tris me - i, a - bun - dant pa - ni -  
 - do - mo Pa - tris me - i, in do - mo Pa - tris me - i

25

dant pa - ni - bus, a - - bun - dant pa - ni - bus, E - go au - - tem hic fa -

- - dant pa - ni - bus, E - - go au - -

bus, a - bun - dant pa - ni - bus, a - bun - dant pa - ni - bus, E - go au - - tem hic fa - me pe -

E - - go au - - tem hic fa - - me pe - - - re -

bus, a - bun - dant pa - ni - bus, E - go au - tem hic fa - me

a - bun - dant pa - ni - bus, E - go au - - tem hic

35

- me pe - re - o, e - go au - tem hic fa - me pe - re - o, e - go au - tem hic fa - me

tem hic fa - - me pe - - re - o, e - - go au -

- re - o, e - go au - tem, e - go au - tem hic fa - me pe - re - o, e - go au - tem

o, e - - go au - tem hic fa - - me pe - re - o, Sur -

pe - - re - o, e - go au - tem hic fa - me pe - re - o, e - go au - tem

fa - me pe - re - o, e - go au - tem hic fa - me pe - re - o, e - go au - tem hic

40

pe - re - o, Sur - gam, et i - bo ad Pa - trem me - um, sur - gam, et i - bo

- tem hic fa - - me pe - re - o, Sur - gam, et i -

hic fa - me pe - re - o, Sur - gam, et i - bo ad Pa - trem me - um, sur - gam, et i - bo

- - gam, et i - bo ad Pa - trem me - um, sur - - gam,

hic fa - me pe - re - o, Sur - gam, et i - bo ad Pa - trem me - um, sur -

fa - me pe - re - o, Sur - gam, et i - bo, sur - gam, et i - bo ad Pa - trem me - um,

50 # 55

ad Pa - trem me - um, ad Pa - trem me - um et di - cam e - i,  
 bo ad Pa - trem me - um, sur - gam, et i - bo ad Pa - trem me - um,  
 ad Pa - trem me - um, ad Pa - trem me - um et di - cam e - i, et di - cam e -  
 et i - bo ad Pa - trem me - um, et di - cam e -  
 - gam, et i - bo ad Pa - trem me - um, et di - cam e - i, et  
 ad Pa - trem me - um et di - cam e - i, et

60

et di - cam e - i, et di - cam e - i, et di - cam e - i: Fac  
 et di - cam e - i:  
 - i, et di - cam e - i, et di - cam e - i: Fac me si - cut u - num,  
 - i: Fac  
 di - cam e - i, et di - cam e - i, et di - cam e - i: Fac me si - cut u -  
 di - cam e - i, et di - cam e - i, et di - cam e - i: Fac me si - cut u -

65 70

me, fac me si - cut u - num ex mer - ce - na - ri - is tu -  
 Fac me si - cut u -  
 fac me si - cut u - num ex mer - ce - na - ri - is, fac me si - cut u - num ex mer -  
 me si - cut u - num ex mer -  
 num, fac me si - cut u - num, fac me si - cut u - num ex mer - ce - na - ri - is tu -  
 num, fac me si - cut u - num, fac me si - cut u - num,

75

is, fac me si-cut u - num ex mer - ce - na - ri - is, fac  
 num ex mer - ce - na - ri - is tu -  
 ce - na - ri - is tu - is, fac me si-cut u - num ex mer - ce - na - ri - is, fac me  
 ce - na - ri - is tu - is, ex mer - ce - na - ri - is tu - is, ex  
 is, fac me si - cut u - num, fac me si - cut u - num ex mer - ce - na - ri -  
 fac me si - cut u - num ex mer - ce - na - ri - is tu - is, fac me si - cut u - num ex

80 85

me si - cut u - num, fac me si - cut u - num ex mer - ce - na - ri - is tu - is.  
 is, ex mer - ce - na - ri - is tu - is.  
 si - cut u - num ex mer - ce - na - ri - is, ex mer - ce - na - ri - is tu - is.  
 mer - ce - na - ri - is tu - is.  
 is tu - is, fac me si - cut, si - cut u - num ex mer - ce - na - ri - is tu - is.  
 mer - ce - na - ri - is tu - is, ex mer - ce - na - ri - is tu - is.

Quanti mercenarii in domo Patris mei abundant panibus,  
 ego autem hic fame pereo,  
 Surgam, et ibo ad Patrem meum et dicam ei:  
 fac me sicut unum ex mercenariis tuis.

*Paraphrase of Luke 15:17-19*

How many of my father's hired men have food to spare,  
 and here I am starving to death!  
 I will arise and go to my father and say to him:  
 'Make me like one of your hired men.'

*CPDL translation*